



# DÜNYADAN İŞ TEKLİFLERİ

## İşbirliği Teklifleri Bülteni 120

İşbirliği Teklifleri Bülteni'nde, çeşitli ülkelerdeki firma ve kuruluşlardan TOBB'a gönderilen ticari, mali ve teknik işbirliği teklifleri duyurulmaktadır. Bu bilgilere [www.tobb.org.tr](http://www.tobb.org.tr) adresinden de ulaşabilmektedir.

Burada yer alan işbirliği teklifleri, kaynak belirtilmesi koşuluyla yayımlanabilir. Duyurusu yapılan yabancı firmalarla temaslar ve müzakereler konusunda TOBB'un herhangi bir aracılık, tercüme veya danışmanlık hizmeti bulunmamaktadır. Bültende yer alan bilgilerin doğruluğu ve güncelliği konusunda TOBB'un herhangi bir sorumluluğu bulunmamaktadır. TOBB, tekliflerin içeriğinden, size değişikliğe uğrayarak ya da geç ulaşmasından sorumlu tutulamaz.

Öte yandan, siz de mal ve hizmet alışverişine yönelik ticari, ortak yatırım ve finansmana yönelik mali ve teknoloji alışverişine yönelik teknik nitelikteki teklif ya da taleplerinizin İngilizce olarak yurtdışındaki ekonomi ve ticaret çevrelerine iletilmesini istiyorsanız, lütfen <http://boft.tobb.org.tr> adresine bağlanınız.

**Adres:** Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği - Dış Ticaret Müdürlüğü  
TOBB İkiz Kuleleri, Eskişehir Yolu 9. Km (Bilkent Kavşağı) 06530 - ANKARA  
**Tel:** 0 (312) 218 22 29 **Faks:** 0 (312) 218 22 09 **e-posta:** [meltem.gursel@tobb.org.tr](mailto:meltem.gursel@tobb.org.tr)

## İŞBİRLİĞİ TEKLİFLERİ

### Yurtdışından İşbirliği Teklifleri

#### Tarım, bahçivanlık, avcılık ve ilgili ürünler

##### PERU

201400173

**FİRMA ADI:** ERKSAM  
Manzana P Lote 3 Urbanicaion  
San Ignacio, Avenida San  
Hilarion, San Juan de  
Lurigancho, Lima - PERU 036

**TEL:** +51 (1) 3874139

**FAKS:** +51 (1) 4585473

*e-posta:* nkurulnn@gmail.com

**Yetkili Kişi:** Nazım Kural  
Güney Amerika ülkesi olan  
Peru'nun başkenti Lima'da  
bir şirket kuran yurttaşımız;  
Türkiye'ye muz, mango, ananas,  
mandalina, üzüm, portakal gibi  
meyveler ile kuru gıda, bakliyat,  
farklı özelliklerde pirinç, beyaz/  
esmer şeker, kuru fasulye ve  
kakao ihraç etmek istediğini  
bildirmiştir.

##### RUSYA

201400142

**FİRMA ADI:** Ecoline, LLC  
644092, Omsk, Russia, 9,  
Komarova Avenue

**TEL:** +7 (3812) 388-445

**FAKS:** +7 (3812) 782-295

*e-posta:* info@sibecoline.com

**Yetkili Kişi:** Anastasiya Tril,  
marketing consultant  
Rusya Federasyonu Türkiye  
Ticaret Temsilciliği'nden  
Birliğimize gönderilen bir  
yazıda, Ecoline firmasının  
buğday, arpa, maltlık arpa ve  
yulaf gibi tahıl ürünleri ihraç  
etmek istediği bildirilmiştir.  
Temsilcilik yazısında,  
ilgilenenlerin kendilerine  
de başvurabilecekleri  
belirtilmektedir.

201400146

**FİRMA ADI:** RAZDOLIE  
119048, Moscow, Usatcheva St.  
35', bld.1

**TEL:** +7 (7495) 735-44-85

*e-posta:* martynov@razdolie.org

**Yetkili Kişi:** Dmitry Poley  
Rusya Federasyonu Türkiye  
Ticaret Temsilciliği'nden  
Birliğimize gönderilen  
bir yazıda, buğday, mısır,



ayçiçeği tohumu gibi hububat  
üreten 'Razdolye' firmasının  
Türkiye ile işbirliği yapmak  
istediği bildirilmiştir.  
Temsilcilik yazısında,  
ilgilenenlerin kendilerine  
de başvurabilecekleri  
belirtilmektedir.

##### SRI LANKA

201400136

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret  
ve Sanayi Odası  
The Ceylon Chamber of  
Commerce 50, Navam Mawatha  
Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta:* shehan@chamber.lk

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige  
Sri Lanka Ticaret ve Sanayi  
Odasından alınan bir yazının  
ekinde, Türkiye ile işbirliği  
yapmak isteyen firmaların  
ihraç talepleri gönderilmiştir.  
Ayrıntılar için tıklayınız.

##### TATARİSTAN

201400165

**FİRMA ADI:** Kamskiy Sapropel  
Ltd. Şti.  
Syymbike avenue 28,  
Naberezhnye Chelny, Tatarstan  
republic, Russia. Office 217

**TEL:** +7 (8552) 446465

*e-posta:* sales@sapropel.su

Tatlı su göllerinde uzun süreç  
içerisinde birikmiş canlı ve bitki  
kalıntılarında oluşan sapropel  
dayalı organik ve mineral gübre  
üretimi yapan firma, Tataristan  
Cumhuriyeti Beloye Gölü'nden  
çıkartılan organik sapropelden  
ürettiği organik ve mineral  
gübreyi tarımla uğraşan Türk  
firmalarına satmak veya ortak  
şirket kurup RF, Tataristan  
Cumhuriyeti'nde veya Türkiye'de  
sapropelden humat ve hümik  
asit üretim tesisi kurmak istediği  
bildirilmiştir. Organik tarımda  
gübre olarak kullanılan bu  
ürünün gerekli sertifikalarının  
bulunduğu ve her türlü toprak  
türü ve sebze, meyve, tahıllar,  
süs bitkileri, çim, fidan ve ağaç  
yetiştiriciliği için uygun olduğu  
belirtilmiştir. Ürünün, içinde  
bulunan humus sayesinde  
verimsiz toprağı verimli hale  
getirme, tuzlu topraklarda  
yetiştirilen ürün verimliliğini  
arttırma, bitkinin ve toprağın  
susuzluğa karşı direnci arttırma,  
toprağı zararlı bakterilerden  
arındırma, bitkinin hastalıklara  
karşı direncini arttırma  
gibi avantajlarının olduğu  
vurgulanmıştır. Söz konusu  
teklif Birliğimize, T.C. Kazan  
Başkonsolosluğu Ticaret  
Ataşeliği aracılığıyla iletilmiştir.

#### Madencilik, taş ocağı işletme ve diğer ilgili ürünler

##### RUSYA

201400141

**FİRMA ADI:** Lorens LLC  
Russia 630099 Novosibirsk 37  
Sovetskaya Street

**TEL:** +7 (383) 222-16-75

*Yetkili Kişi:* Boris M. Perlov

Rusya Federasyonu Türkiye  
Ticaret Temsilciliği'nden  
Birliğimize gönderilen bir  
yazıda, kompozit çimento  
yapımında kullanılan  
kireçtaşı ve dolomit (beyaz  
mermer) öğütme üzerine  
faaliyette bulunan firmanın  
Türkiye ile işbirliği yapmak  
istediği bildirilmiştir.  
Temsilcilik yazısında,  
ilgilenenlerin kendilerine  
de başvurabilecekleri  
belirtilmektedir.

#### Gıda maddeleri ve içecekler

##### ALMANYA

201400155

**FİRMA ADI:** mediawirt media  
consulting  
Dettinger Straße 67 \* 73230  
Kirchheim

**TEL:** +49 ((0)7) 8602991

*e-posta:* yakub.kambir@mediawirt.de

**Yetkili Kişi:** Yakub Kambir/  
CEO

Hali hazırda telekomünikasyon,

bilgi işlem ve sigorta sektörlerinden şirketlerle çalışmakta olan firma, Almanya'ya açılmak isteyen kimya, sağlık ve gıda gibi sektörlerde faaliyette bulunan Türk firmaların ürünlerini pazarlamak istediğini bildiriyor. Ayrıca firma yetkilisi ile + 49 (0)163 5000 344 numaralı cep telefonlarından da irtibat kurulabilir.

#### ARJANTİN

201400162

**FİRMA ADI:** JAB Comercio Exterior y Aduana SRL  
Tacuari 202 1ero ' Capital Federal

**TEL:** +54 (11) 5199-1600 Dahil

*e-posta:* maricelseijas@jabartolome.com

**Yetkili Kişi:** Mrs. Maricel Seijas  
Firma süttozu ihraç etmek istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

#### KARADAĞ

201400188

**FİRMA ADI:** PLANTAZE

**TEL:** +382 (20) 648148

**FAKS:** +382 (20) 648149

*e-posta:* nperovic@gmail.com

**Yetkili Kişi:** Nikola Perovic  
Karadağ'ın en büyük şarap üreticisi ve ihracatçı firması, Türkiye'ye şarap satma isteklerini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliği aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

#### KAZAKİSTAN

201400180

**FİRMA ADI:** MARKHAM FENER MAH. SINANOGLU  
CAD. NO:113, RUYMAKENT

**TEL:** +7 (701) 4544006

*e-posta:* info@markhamltd.com

**Yetkili Kişi:** Rafael MIKHALI  
Kazakistan ve Türkiye çapında hizmet veren bir firma, Birleşik Arap Emirlikleri tarafından talep edilen meyve



suyu ve kuruyemiş talebini Türk ürünlerinden temin etmek istediklerini ve Türk firmalardan konuyla ilgili bir sunum istediklerini bildiriyor.

1.Tetra pak ambalajlı meyve suları (ayda bir (1) konteyner),  
2.Kuru yemiş (ayda bir (1) konteyner). Sunum aşağıdaki şartlara sahip olmalıdır: 1. İngilizce, 2. Ürünün kapsamlı açıklaması, 3. Teslimat şartları, 4. Teslimat tarihleri ve 5. Ürünün kullanım tarihleri

#### PERU

201400174

**FİRMA ADI:** ERKSAM  
Manzana P Lote 3 Urbanicaion San Ignacio, Avenida San Hilarion, San Juan de Lurigancho, Lima - PERU 036

**TEL:** +51 (1) 3874139

**FAKS:** +51 (1) 4585473

*e-posta:* nkurulnn@gmail.com

**Yetkili Kişi:** Nazım Kurul  
Güney Amerika ülkesi olan Peru'nun başkenti Lima'da bir şirket kuran yurttaşımız; Türkiye'ye muz, mango, ananas, mandalina, üzüm, portakal gibi meyveler ile kuru gıda, bakliyat,

farklı özelliklerde pirinç, beyaz/ esmer şeker, kuru fasulye ve kakao ihraç etmek istediğini bildirmiştir.

201400175

**FİRMA ADI:** ERKSAM  
Manzana P Lote 3 Urbanicaion San Ignacio, Avenida San Hilarion, San Juan de Lurigancho, Lima - PERU 036

**TEL:** +51 (1) 3874139

**FAKS:** +51 (1) 4585473

*e-posta:* nkurulnn@gmail.com

**Yetkili Kişi:** Nazım Kurul  
Güney Amerika ülkesi olan Peru'nun başkenti Lima'da bir şirket kuran yurttaşımız; Türkiye'den sızma zeytinyağı ithal etmek istediğini bildirmiştir.

#### RUSYA

201400150

**FİRMA ADI:** LENOBLPTITSEPROM  
15 Leningradskaj street, Tervolovo Russia, Leningradskaj oblast 188351

**TEL:** +7 (812) 9600160

**FAKS:** +7 (812) 9600161

*e-posta:* ter@lopp.ru

**Yetkili Kişi:** İ.B.Rezvvyakov/  
Genel Müdür  
Kümes hayvancılığı sektöründe faaliyet gösteren firma, Türkiye'ye bıldırcın yumurtası ve eti satmak istediklerini bildiriyor.

#### SRI LANKA

201400138

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası  
The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta:* shehan@chamber.lk

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige  
Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

201400182

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası  
The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka



**TEL:** +94 (11) 5588869  
**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige  
Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

**Tekstil ve tekstil malzemeleri  
FRANSA**

201400158

**FİRMA ADI:** IMAGINE-NETWORKS

Prc Valmy 8F rue Jeanne Barret  
F-21000 DIJON

**TEL:** +33 (687) 15 75 92

*e-posta: imagine.networks.jfc@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** Jean François Chanot CEO/ Suzanne Yılmaz  
T.C. Ekonomi Bakanlığı  
Yurtdışı Yatırım Daire Başkanlığı'ndan alınan alinan bir yazıda, Strazburg Ticaret Ataşeliğimizden gelen bir yazıya atfen, Fransa'nın Franche-Comte Bölgesinin Dole şehrinde üst kalite örme hazır giyim imalatı alanında faaliyet gösteren ve tanınmış firmalara üretim yapan SAS WT Creations tesisinin önümüzdeki dönemde daha üst alım gücüne sahip ve daha merkezi konumda bir şehir olan Luxeuil'e taşınmasının planlandığı ve bu aşamada şirketin finansman ihtiyacı nedeniyle ortaklar aradığı, yabancı ortaklara da açık olduğu hususlarının ifade edildiği belirtilmektedir. Yazıda devamla, World Tricot Creations firmasının yaşanan bir ihtilafın ardından 10 Nisan 2012 tarihinde 50.000 avro sermayeli bir şirket olarak yeniden kurulduğu, 26 Eylül 2013 tarihinde sermayesini 118.000 avroya yükselttiği, sermaye artışının 188.000 olması ve hisse bölüşümünün aşağıdaki şekilde olmasının öngörüldüğü ifade edilmektedir. Business Angels de Bourgogne %55,85, Carmen Colle % 42,55 ve Diğer



%1,6. Ortak Sayısı: 10. İlgilenen firmaların Strazburg Ticaret Ataşeliğimiz ile veya konuyla ilgili bilgiye sahip olan ve aşağıda irtibat bilgileri yer alan Imagine-Network firması yetkilisi Jean-François Chanot ile iletişime geçmeleri gerekmektedir.

**KARADAĞ**

201400140

**FİRMA ADI:** Tex enterijer d.o.o.

**TEL:** +382 (69) 394957

**FAKS:** +382 (31) 321147

*e-posta: duskolalovic@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** Herceg Novi Karadağ'ın Herceg Novi şehrinde faaliyet göstermekte olan firma, otel için yatak çarşafı (çarşaf, nevresim ve yastık kılıfı), havlu, masa örtüsü, pike gibi tekstil ürününü satın almak istemektedir. Söz konusu teklif Birliğimize T.C. Podgorica Ticaret Müşavirliği tarafından iletilmiştir.

**SRI LANKA**

201400181

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası

The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige  
Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların Mayıs Ayı ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

**YUNANİSTAN**

201400147

**FİRMA ADI:** model line

parasiyou 16 komotini

gumulcine 69100 00

**TEL:** +30 (697) 4835530

*e-posta: modelshoes@hotmail.com*

**Yetkili Kişi:** cevât demir  
Firma, toptan satış yapmak üzere otellere satılacak A dan Z'ye her türlü tekstil ürün için teklif istediğini bildiriyor.

**Elbise ve ayakkabı**

**FRANSA**

201400159

**FİRMA ADI:** IMAGINE-NETWORKS

Prc Valmy 8F rue Jeanne Barret  
F-21000 DIJON

**TEL:** +33 (687) 15 75 92

*e-posta: imagine.networks.jfc@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** Jean François Chanot CEO/ Suzanne Yılmaz  
T.C. Ekonomi Bakanlığı  
Yurtdışı Yatırım Daire Başkanlığı'ndan alınan alinan bir yazıda, Strazburg Ticaret Ataşeliğimizden gelen bir yazıya atfen, Fransa'nın Franche-Comte Bölgesinin Dole şehrinde üst kalite örme hazır giyim imalatı alanında faaliyet gösteren ve tanınmış firmalara üretim yapan SAS WT Creations tesisinin önümüzdeki dönemde daha üst alım gücüne sahip ve daha merkezi konumda bir şehir olan Luxeuil'e taşınmasının planlandığı ve bu aşamada şirketin finansman ihtiyacı nedeniyle ortaklar aradığı, yabancı ortaklara da açık olduğu hususlarının ifade edildiği belirtilmektedir. Yazıda devamla, World Tricot Creations firmasının yaşanan bir ihtilafın

ardından 10 Nisan 2012 tarihinde 50.000 avro sermayeli bir şirket olarak yeniden kurulduğu, 26 Eylül 2013 tarihinde sermayesini 118.000 avroya yükselttiği, sermaye artışının 188.000 olması ve hisse bölüşümünün aşağıdaki şekilde olmasının öngörüldüğü ifade edilmektedir. Business Angels de Bourgogne %55,85, Carmen Colle % 42,55 ve Diğer %1,6. Ortak Sayısı: 10. İlgilenen firmaların Strazburg Ticaret Ataşeliğimiz ile veya konuyla ilgili bilgiye sahip olan ve aşağıda irtibat bilgileri yer alan Imagine-Network firması yetkilisi Jean-François Chanot ile iletişime geçmeleri gerekmektedir.

#### İRAN

201400177

**FİRMA ADI:** Arad Rayan of Persian Gulf Co.

**TEL:** +98 (91) 72542800

*e-posta: arad.uco2013@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** Mehdi Ghaemi İran'lı bir firma, pamuklu kumaş ve kot pantolon satmak istiyor.

#### Deri ve deri mamulleri

##### KAZAKİSTAN

201400145

**FİRMA ADI:** Murat Saurbekov

**TEL:** +7 (717) 2531924

**FAKS:** +7 (717) 2531916

*e-posta: murats.kz@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** Murat Saurbekov Firma, deri eldiven yapımında kullanılmak üzere üretimden geri kalan deri parçacıkları satın almak istediğini bildiriyor.

#### Ahşap, ahşap ürünleri, mantar ürünleri, sepetçilik malzemeleri ve hasır işleri

##### RUSYA

201400148

**FİRMA ADI:** KLPK

350062 , Krasnodar region Krasnodar, Yan Poluyan St. 60, Russia

**TEL:** +7 (861) 240-88-16

*e-posta: kubanlespromkombinat@gmail.com*

Rusya Federasyonu Türkiye Ticaret Temsilciliği'nden Birliğimize gönderilen bir yazıda, MDF, ahşap paneller ve diğer ahşap ürünler konusunda uzmanlaşmış olan firmanın Türkiye ile işbirliği

yapmak istediği bildirilmiştir. Temsilcilik yazısında, ilgilenenlerin kendilerine de başvurabilecekleri belirtilmektedir.

#### Kimyasal maddeler, kimyasal ürünler ve yapay elyaflar

##### ALMANYA

201400153

**FİRMA ADI:** mediawirt media consulting  
Dettinger StraÙe 67 \* 73230 Kirchheim

**TEL:** +49 ( (0)) 8602991

*e-posta: yakub.kambir@mediawirt.de*

**Yetkili Kişi:** Yakub Kambir/ CEO

Halihazırda telekomünikasyon, bilgi işlem ve sigorta sektörlerinden şirketlerle çalışmakta olan firma, Almanya'ya açılmak isteyen kimya, sağlık ve gıda gibi sektörlerde faaliyette bulunan Türk firmaların ürünlerini pazarlamak istediğini bildiriyor. Ayrıca firma yetkilisi ile + 49 (0)163 5000 344 numaralı cep telefonlarından da irtibat kurulabilir.

#### Sri LANKA

201400137

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası

The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

201400183

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası

The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

#### TATARİSTAN

201400166

**FİRMA ADI:** Kamskiy Sapropel Ltd. Şti.

Syymbike avenue 28, Naberezhnye Chelny, Tatarstan republic, Russia. Office 217

**TEL:** +7 (8552) 446465

*e-posta: sales@sapropel.su*

Tatlı su göllerinde uzun süreç içerisinde birikmiş canlı ve bitki kalıntılarından oluşan sapropel dayalı organik ve mineral gübre üretimi yapan firma, Tataristan Cumhuriyeti Beye Gölü'nden çıkartılan organik sapropelden ürettiği organik ve mineral gübreyi tarımla uğraşan Türk firmalarına satmak veya ortak şirket kurup RF, Tataristan Cumhuriyeti'nde veya Türkiye'de sapropelden humat





ve hümik asit üretim tesisi kurmak istediği bildirilmiştir. Organik tarımda gübre olarak kullanılan bu ürünün gerekli sertifikalarının bulunduğu ve her türlü toprak türü ve sebze, meyve, tahıllar, süs bitkileri, çim, fidan ve ağaç yetiştiriciliği için uygun olduğu belirtilmiştir. Ürünün, içinde bulunan humus sayesinde verimsiz toprağı verimli hale getirme, tuzlu topraklarda yetiştirilen ürün verimliliğini artırma, bitkinin ve toprağın susuzluğa karşı direnci artırma, toprağı zararlı bakterilerden arındırma, bitkinin hastalıklara karşı direncini artırma gibi avantajlarının olduğu vurgulanmıştır. Söz konusu teklif Birliğimize, T.C. Kazan Başkonsolosluğu Ticaret Ataşeliğı aracılığıyla iletilmiştir.



**Kauçuk, plastik ve pelikülfilm ürünler**

**KARADAĞ**

201400169

**FİRMA ADI:** MATİNO

PC Danilovgrad Orja Luka bb.  
81400 Danilovgrad -MNE

**TEL:** +382 (20) 811020

**FAKS:** +382 (20) 811020

*e-posta: mijat.tomic@matino.me*

**Yetkili Kişi:** Mijat Tomic  
Sihhi tesisat ve merkezi ısıtma sistemleri satan firma, bu ürünler için Türkiye'den bayilik almak istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliğı Ticaret Müşavirliğı aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

201400179

**FİRMA ADI:** Franca  
Meso-promet DOO Industrijska b.b. 84000 Bijelo Polje Montenegro

**TEL:** +382 (50) 478 488

**FAKS:** +382 (50) 480 700

*e-posta: ermin.f@mesopromet.co.me*

**Yetkili Kişi:** ERVİN FRANCA  
Karadağ'ın Bijela Polje şehrinde yerleşik 'Franca' firması, tavuk taşıma kafesi satın almak

istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliğı Ticaret Müşavirliğı aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

**Metalik olmayan diğer ürünler**

**ARJANTİN**

201400160

**FİRMA ADI:** GLASS BEADS SA - SOVITEC

Becquerel 344 ' Spegazzini, Buenos Aires B1812EED ' Argentina

**TEL:** +54 ((0)2) 430009

**FAKS:** +5491164484999

*e-posta: ebradley@glassbeads.com.ar*

**Yetkili Kişi:** Mr. Eduardo Bradley

Firma hurda cam ithal etmek istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliğı Ticaret Müşavirliğimiz vasıtasıyla iletilmiştir.

**KARADAĞ**

201400170

**FİRMA ADI:** MATİNO

PC Danilovgrad Orja Luka bb.

81400 Danilovgrad -MNE

**TEL:** +382 (20) 811020

**FAKS:** +382 (20) 811020

*e-posta: mijat.tomic@matino.me*

**Yetkili Kişi:** Mijat Tomic  
Sihhi tesisat ve merkezi ısıtma sistemleri satan firma, bu ürünler için Türkiye'den bayilik almak istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliğı Ticaret Müşavirliğı aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

**Ana metaller ve ilgili ürünler ALMANYA**

201400149

**FİRMA ADI:** Türk Yan Sanayi Borsası

**TEL:** +90 (212) 4556225

**FAKS:** +90 (212) 5138219

*e-posta: yansanayi@ito.org.tr*

**Yetkili Kişi:** Ozan Arıcasoy  
İstanbul Ticaret Odası bünyesinde bulunan Türk Yan Sanayi Borsası tarafından, bir Alman firmasının, magnezyum döküm yapan Türk firmalarıyla bağlantı kurmak istediği bildirilmiştir. İlgilenen firma yetkililerinin, O-MGC-726

referans numaralı işbirliği teklifi ile ilgilendiklerini belirterek 20 Mayıs 2014 tarihine kadar Türk Yan Sanayi Borsası'nın yansanayi@ito.org.tr e-posta adresine şirket bilgilerini göndermeleri istenmektedir.

**ARJANTİN**

201400163

**FİRMA ADI:** MATERIALES SUR S.A.

Hipólito Yrigoyen 488, Puerto Madryn (U9120JKR) Chubut, Argentina

**TEL:** +54 (280) 4453353

**FAKS:** +54 (280) 4454815

*e-posta: mflores@materialessur.com.ar*

**Yetkili Kişi:** Mrs. Mariángeles Flores

Firma metal inşaat malzemeleri ithal etmek istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliğı Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

201400164

**FİRMA ADI:** Raul A. Keszler  
Peru 980, 1641 Acassuso,

Buenos Aires, Argentina  
**TEL:** +54 (11) 4793 6018

*e-posta: rakeszler@ciudad.com.ar*

**Yetkili Kişi:** Mr. Raul A. Keszler

Firma metal eşyalar ithal etmek istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

#### PERU

201400152

**FİRMA ADI:** CORPORACION FABAROC S.A.C

Lima / Peru

**TEL:** +51 (1) 6545916

*e-posta: cfabaroc@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** BAHADIR CERİ / GERENTE COMERCIAL

Mimarlık, tasarım, inşaat ve uluslararası ticaret firmasının Türkiye'den demir ürünleri ithal etmek istediği bildirilmiştir. Ticaret Müdürlüğünün Türk olması sebebiyle Firma ile iletişim sorunu bulunmamaktadır.

#### SRI LANKA

201400184

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası

The Ceylon Chamber of Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

#### Mamul ürün ve malzemeler KARADAĞ

201400171

**FİRMA ADI:** MATİNO

PC Danilovgrad Orja Luka bb. 81400 Danilovgrad -MNE

**TEL:** +382 (20) 811020

**FAKS:** +382 (20) 811020

*e-posta: mijat.tomic@matino.me*

**Yetkili Kişi:** Mijat Tomic

Sihhi tesisat ve merkezi ısıtma sistemleri satan firma, bu ürünler için Türkiye'den bayilik almak istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliği aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

201400178

**FİRMA ADI:** Franca Meso-promet DOO Industrijska b.b. 84000 Bijelo Polje Montenegro

**TEL:** +382 (50) 478 488

**FAKS:** +382 (50) 480 700

*e-posta: ermin.f@mesopromet.co.me*

**Yetkili Kişi:** ERVİN FRANCA Karadağ'ın Bijela Polje şehrinde yerleşik 'Franca' firması, tavuk taşıma kafesi satın almak istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliği aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

#### SRI LANKA

201400139

**FİRMA ADI:** Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odası  
The Ceylon Chamber of

Commerce 50, Navam Mawatha Colombo 02 Sri Lanka

**TEL:** +94 (11) 5588869

**FAKS:** +94 (11) 2381012

*e-posta: shehan@chamber.lk*

**Yetkili Kişi:** Shehan Hettige

Sri Lanka Ticaret ve Sanayi Odasından alınan bir yazının ekinde, Türkiye ile işbirliği yapmak isteyen firmaların ihracat talepleri gönderilmiştir. Ayrıntılar için tıklayınız.

#### Makineler, ekipmanlar, aletler, cihazlar ve ilgili ürünler

#### ARJANTİN

201400167

**FİRMA ADI:** Carlaren

**TEL:** +54 (11) 4805 5305

*e-posta: ebradley@glassbeads.com.ar*

**Yetkili Kişi:** Mr. Hector M.

Garcia Real Firma dökme malzeme taşıma ekipmanları üreticileri ile bağlantı kurarak temsilcilik almak istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

201400168

**FİRMA ADI:** Fiber-K Industrial S.A

Juan Vucetich 76, Firmat, (2630) Santa Fe, Argentina

**TEL:** +54 (3465) 422556

*e-posta: fiberkindustrial@yahoo.com.ar*

Firma tohum paketleme ekipmanları satmak istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

#### HONG KONG

201400187

**FİRMA ADI:** CARPET MASTER CARE LTD.

Flat G & H 13/F Wong King Ind'l Bldg. 2-4 Tai Yau St., San

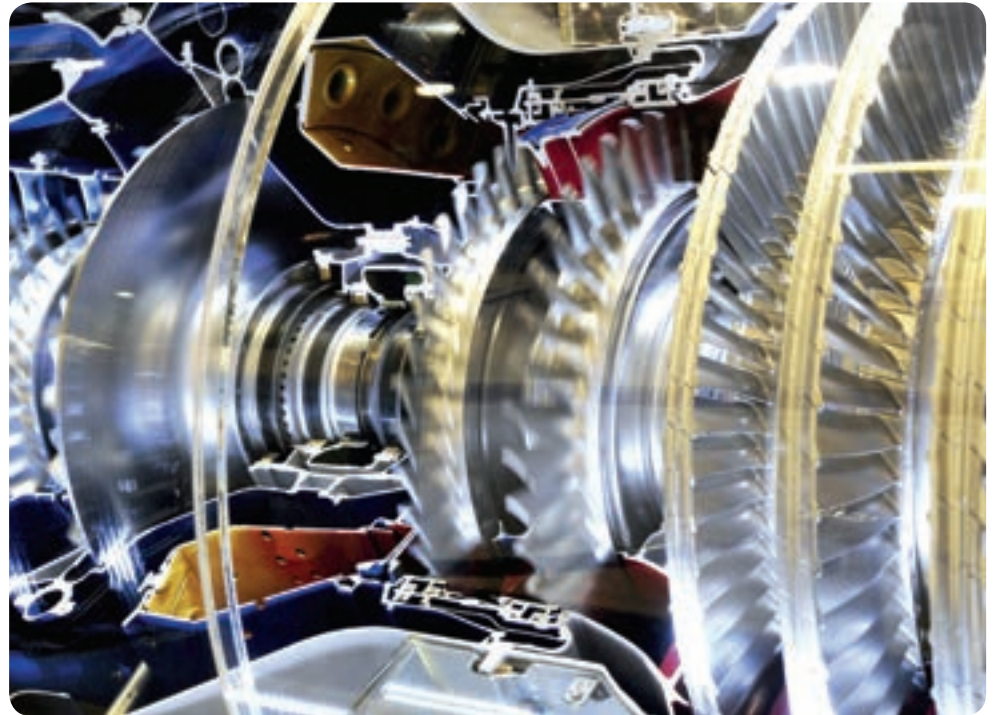
Po Kong, Kowloon, Hong Kong

**TEL:** +852 (2892) 0680

**FAKS:** +852 (2838) 7625

*e-posta: eva@crapetmaster.com.hk*

**Yetkili Kişi:** Bayan Eva LEONG Firma, profesyonel halı yıkama sistemi ithal etmek istemektedir. Söz konusu talep Birliğimize, T.C. Hong Kong Başkonsolosluğu Ticaret Ataşeliği aracılığıyla iletilmiştir.





**İRAN**

201400176

**FİRMA ADI:** TAHER MAHDAVIEH

**TEL:** +98 (21) 2202 37 62 -63

**FAKS:** +98 (21) 2201 94 32

*e-posta: mahdaviéh.exportco@gmail.com*

**Yetkili Kişi:** TAHER MAHDAVIEH

Firma meyve sebze endüstriyel fırınları/ makineleri satın almak istediğini bildiriyor.

**KARADAĞ**

201400172

**FİRMA ADI:** MATİNO

PC Danilovgrad Orja Luka bb. 81400 Danilovgrad -MNE

**TEL:** +382 (20) 811020

**FAKS:** +382 (20) 811020

*e-posta: mijat.tomic@matino.me*

**Yetkili Kişi:** Mijat Tomic  
Sihhi tesisat ve merkezi ısıtma sistemleri satan firma, bu ürünler için Türkiye'den bayilik almak istediğini bildiriyor. Söz konusu işbirliği teklifi, T.C. Podgorica Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliği aracılığıyla Birliğimize gönderilmiştir.

**Optik ve hassas ölçüm aygıtları, saatler, eczacılık ürünleri ve tıbbi tüketim malzemeleri**

**RUSYA**

201400151

**FİRMA ADI:** Axion

90, M. Gorkogo St., 426000, Izhevsk

**TEL:** +7 (3412) 78 45 47

**FAKS:** +7 (3412) 78 78 24

*e-posta: med@axicon.udmlink.ru*

**Yetkili Kişi:** Aleksey Mikhalev  
Tıbbi malzeme üreticisi olan firma, bu ürünlerini Türkiye'ye satmak istediğini ve aynı zamanda alıcı firmanın markasıyla da üretim yapabileceğini bildirmiştir.

201400185

**FİRMA ADI:** MICARD-LANA CJSC

**TEL:** +7 (812) 274 0442

*e-posta: lbm40@mail.ru*

**Yetkili Kişi:** Lev Borisovich



**Markman/ Deputy Director General**  
Rusya Federasyonu Türkiye Ticaret Temsilciliği'nden Birliğimize gönderilen bir yazıda, tıbbi cihazlar üreten firmanın Türkiye ile işbirliği yapmak istediği bildirilmiştir. Temsilcilik yazısında, ilgilenenlerin kendilerine de başvurabilecekleri belirtilmektedir.

**Motorlu taşıt, römork ve araç parçaları**  
**ARJANTİN**

201400161

**FİRMA ADI:** CORVEN

SACIF - Grupo Iraola Roberto M. Imperiale 1190 ' Pq.

Industrial S2600XAA Venado Tuerto ' SF ' ARGENTINA

**TEL:** +54 (3462) 439400

(PABX) D

*e-posta: Luciano.Presello@corven.com.ar*

**Yetkili Kişi:** Mr. Luciano Matias Presello  
Firma otomotiv yedek parçası ithal etmek istediğini bildiriyor. Söz konusu talep Birliğimize T.C. Buenos Aires (Arjantin) Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğimiz aracılığıyla iletilmiştir.

**BOSNA HERSEK**

201400189

**FİRMA ADI:** DEAL INDUSTRY

M.M. Baseskije 63 Sarajevo

**TEL:** +387 (61) 222 475

**FAKS:** +387 (33) 238 434

*e-posta: sah.demir@yahoo.com*

**Yetkili Kişi:** Demir Sahman  
İçten yanmalı motorlar için buji üreten firma, pazar payını arttırmak üzere bayilik vermek istediğini bildiriyor. Uluslararası sertifikalara sahip ve M10,M12, M14, M18 ölçülerinde düz ve konik dişli bujilerin kullanım alanı: yolcu araçları, otobüsler, traktör, motosiklet, kamyon, savunma sanayi araçları ve gemilerdir.

**Mamul ürünler, mobilya, el işleri, özel amaçlı ürünler ve bunlarla ilgili tüketim maddeleri**

**FRANSA**

201400157

**FİRMA ADI:** PHILIPPE COHEN

*e-posta: ste-mte@wanadoo.fr*

**Yetkili Kişi:** Philippe Cohen

Strazburg Ticaret

Ataşeliğimizden alınan ve

"acil talep" kodlu bir yazıda,

Fransa'da büyük otel zincirleri ve dağıtım kanalları ile irtibatlı olan Philippe Cohen'in tek ve çift kişilik yataklarda (döşek) alt, orta ve üst kalite olmak üzere fiyat ve teknik özelliklerini içeren teklif talep ettiği bildirilmektedir. Yazıda ayrıca, Philippe Cohen'in önümüzdeki hafta büyük dağıtım zincirlerini dolaşacağı belirtilerek, elinde teklifler olması halinde firmalarımızın yatak konusunda büyük sipariş alma olasılığı bulunduğu vurgulanmaktadır. İlgilenen firmalarımızın aşağıdaki e-posta adreslerine ürün teknik özellikleri ile birlikte fiyat tekliflerini iletmeleri gerekmektedir. Ferdane Çelik: ferdane54@hotmail.fr (Türkçe veya Fransızca), Philippe Cohen: ste-mte@wanadoo.fr (İngilizce veya Fransızca).





### İnşaat işleri BİRLEŞİK ARAP EMİRLİKLERİ

201400127

**FİRMA ADI:** CDCT

**TEL:** +974 (40) 006800

**FAKS:** +974 (40) 006803

*e-posta: m.sheikhalsouk@cdct-qatar.com*

**Yetkili Kişi:** Mohamed Sheik Al Souk/ Deputy General Manager Birleşik Arap Emirliklerinde birçok inşaat projesi yürüten bir inşaat firması, Katar'da önümüzdeki aylarda gerçekleşecek büyük ölçekli inşaat projelerinde kendileriyle işbirliği yapmak isteyen Türk inşaat firmalarıyla bağlantı kurmak istiyor.

### Bilgisayar ve ilgili hizmetler RUSYA

201400186

**FİRMA ADI:** MICARD-LANA CJSC

**TEL:** +7 (812) 274 0442

*e-posta: lbm40@mail.ru*

**Yetkili Kişi:** Lev Borisovich Markman/ Deputy Director General Rusya Federasyonu Türkiye Ticaret Temsilciliği'nden Birliğimize gönderilen bir yazıda, tıbbi cihazlar üreten firmanın Türkiye ile işbirliği yapmak istediği bildirilmiştir. Temsilcilik yazısında, ilgilenenlerin kendilerine de başvurabilecekleri belirtilmektedir. Mimarlık, inşaat, hukuk,

muhasebe ve işletme konularında hizmetler

### ALMANYA

201400156

**FİRMA ADI:** mediawirt media consulting

Dettinger Straße 67 \* 73230 Kirchheim

**TEL:** +49 ((0)7) 8602991

*e-posta: yakub.kambir@mediawirt.de*

**Yetkili Kişi:** Yakub Kambir/ CEO Halihazırda telekomünikasyon, bilgi işlem ve sigorta sektörlerinden şirketlerle çalışmakta olan firma, Almanya'ya açılmak isteyen kimya, sağlık ve gıda gibi sektörlerde faaliyette bulunan Türk firmaların ürünlerini pazarlamak istediğini bildiriyor. Ayrıca firma yetkilisi ile + 49 (0)163 5000 344 numaralı cep telefonlarından da irtibat kurulabilir.

### RUSYA

201400143

**FİRMA ADI:** TRANSKOR-K 111141, Perovskaya str., 31 A, Moscow

**TEL:** +7 (495 ) 2259652

**FAKS:** +7 (495) 2259653

*e-posta: transkor@inbox.ru*

**Yetkili Kişi:** S.S. KAMAEVA Rusya Federasyonu Türkiye Ticaret Temsilciliği'nden Birliğimize gönderilen bir yazıda, boru hatlarının denetlenmesi için teknolojiler geliştiren 'Transkor-K' firmasının Türkiye



ile işbirliği yapmak istediği bildirilmiştir. Temsilcilik yazısında, ilgilenenlerin kendilerine de başvurabilecekleri belirtilmektedir.

### Petrol ve gaz endüstrisi ile ilgili hizmetler

#### RUSYA

201400144

**FİRMA ADI:** TRANSKOR-K 111141, Perovskaya str., 31 A, Moscow

**TEL:** +7 (495 ) 2259652

**FAKS:** +7 (495) 2259653

*e-posta: transkor@inbox.ru*

**Yetkili Kişi:** S.S. KAMAEVA Rusya Federasyonu Türkiye Ticaret Temsilciliği'nden Birliğimize gönderilen bir yazıda, boru hatlarının denetlenmesi için teknolojiler geliştiren 'Transkor-K' firmasının Türkiye ile işbirliği yapmak istediği bildirilmiştir. Temsilcilik yazısında, ilgilenenlerin kendilerine

de başvurabilecekleri belirtilmektedir.

### Sağlık ve sosyal çalışma hizmetleri

#### ALMANYA

201400154

**FİRMA ADI:** mediawirt media consulting

Dettinger Straße 67 \* 73230 Kirchheim

**TEL:** +49 ((0)7) 8602991

*e-posta: yakub.kambir@mediawirt.de*

**Yetkili Kişi:** Yakub Kambir/ CEO

Halihazırda telekomünikasyon, bilgi işlem ve sigorta sektörlerinden şirketlerle çalışmakta olan firma, Almanya'ya açılmak isteyen kimya, sağlık ve gıda gibi sektörlerde faaliyette bulunan Türk firmaların ürünlerini pazarlamak istediğini bildiriyor. Ayrıca firma yetkilisi ile + 49 (0)163 5000 344 numaralı cep telefonlarından da irtibat kurulabilir.

